



Bezirksgemeinschaft Burggrafenamt Comunità Comprensoriale Burgraviato

Alla Comunità Comprensoriale Burgraviato
Servizio amministrazione del personale

An die Bezirksgemeinschaft Burggrafenamt
Dienst für die Personalverwaltung

DOMANDA PER L'AMMISSIONE ALLA GRADUATORIA PER ASSUNZIONE A TEMPO DETERMINATO

scadenza presentazione della domanda

18.09.2026, ore 12:00

GESUCH UM ZULASSUNG ZUR RANGORDNUNG FÜR BEFRISTETE ANSTELLUNG

Abgabetermin:

18.09.2026, ore 12:00

Autocertificazione ai sensi degli art. 46 e 47 DPR 445/2000

(Si precisa che tutte le dichiarazioni contenute e rese nella presente domanda di ammissione, i documenti allegati e la firma sono soggette alle disposizioni di cui al DPR 445/2000 e successive modifiche ed integrazioni e la falsità delle stesse è punita ai sensi del codice penale e delle leggi speciali in materia, così come previsto dall'art. 76 del DPR 445/2000 e successive modifiche ed integrazioni).

Eigenerklärung im Sinne der Art. 46 und 47, DPR 445/2000

(Es wird darauf hingewiesen, dass alle die im vorliegenden Gesuch enthaltenen und abgegebenen Erklärungen, sowie die beigelegten Unterlagen und die Unterschrift den Bestimmungen des DPR 445/2000 und nachfolgende Abänderungen und Ergänzungen unterliegen. Wahrheitswidrige Erklärungen werden im Sinne des Strafgesetzbuches und der einschlägigen Sondergesetze gemäß Art. 76 des DPR 445/2000 und nachfolgende Abänderungen und Ergänzungen strafrechtlich verfolgt).

Il/La sottoscritto/a

Der/Die Unterfertigte

Cognome e nome - Name und Vorname _____

nato/a a - geboren in _____

Il - am // _____

residente a (CAP-Comune-Prov.) - wohnhaft in
(PLZ-Gemeinde-Prov.)

Via - Straße

Nr. - no.

Tel. - _____

E-mail - E-Mail _____

Codice fiscale - Steuernummer _____

Sesso/Geschlecht

M ☐

F ☐

chiede di essere ammesso/a alla suddetta graduatoria per: (profilo professionale)

ersucht um Zulassung zu der oben genannten Rangordnung als: (Berufsbild)

- ☐ addetto/addetta alle pulizie qualificato /qualificata/ inserviente
- ☐ operatore/operatrice socio-sanitario / sanitaria
- ☐ operatore/operatrice socio-assistenziale
- ☐ educatore/educatrice sociale
- ☐ fisioterapista / terapeuta occupazionale
- ☐ infermiere/infermiera professionale

- ☐ Qualifiziertes Reinigungspersonal/ Heimgehilfe / Heimgehilfin
- ☐ Pflegehelfer/in
- ☐ Sozialbetreuer/in
- ☐ Sozialpädagoge/Sozialpädagogin
- ☐ Physiotherapeut/in / Ergotherapeut/in
- ☐ Berufskrankenpfleger/i

☐ tempo pieno

☐ part-time

☐ Vollzeit

☐ Teilzeit

parte D per altre indicazioni

Abschnitt D für weitere Hinweise

per il seguente servizio della ripartizione servizi sociali

Servizio a favore delle persone con disabilità e disagio psichico

settore dei servizi residenziali

- ☐ residenza Pastor Angelicus
- ☐ residenza Sophie Ploner
- ☐ comunità alloggio

settore diurno / laboratori

- ☐ centro diurno socio-pedagogico Pastor Angelicus
- ☐ servizio occupazione lavorativa laboratorio Pastor Angelicus
- ☐ servizio di occupazione lavorativa laboratorio Lagundo
- ☐ servizio di occupazione lavorativa laboratorio Lana
- ☐ servizio di occupazione lavorativa laboratorio Ultimo
- ☐ servizio di occupazione lavorativa laboratorio Passiria
- ☐ servizio di riabilitazione lavorativa giardineria Quarazze
- ☐ servizio di riabilitazione lavorativa Second Hand Shop Gekko

settore dei servizi Punti di ritrovo

- ☐ centro diurno bassa soglia Plus
- ☐ servizio per le convenzioni individuali di occupazione lavorativa
Integra

Servizio specialistico per la salute psicosociale nell'età infantile ed evolutiva

- ☐ servizio specialistico per la salute psicosociale nell'età infantile ed evolutiva
- ☐ reparto di psichiatria dell'età evolutiva e psicoterapia

Servizi distrettuali

- ☐ distretto sociale di Merano e dintorni
- ☐ distretto sociale di Lana e dintorni
- ☐ distretto sociale di Naturno e dintorni
- ☐ distretto sociale Val Passiria

Case di Riposo

- ☐ Casa di Riposo Scena
- ☐ Casa di Riposo Tirolo

☐ Servizio Integrazione e lavoro con i profughi – progetto SPRAR

☐ Servizio accompagnamento socio-pedagogico abitativo nuovi progetti abitativi – housing first

☐ altro _____

Disponibilità:

- ☐ tutto l'anno
- ☐ dal _____

für folgenden Dienst der Abteilung Sozialdienste

Dienst zugunsten von Personen mit Behinderungen und in

psychischer Notlage

Dienstbereich Wohnen

- ☐ Wohnhaus Pastor Angelicus
- ☐ Wohnhaus Sophie Ploner
- ☐ Wohngemeinschaften

Dienstbereich Arbeitsbeschäftigung und Arbeitdrehabilitation

- ☐ Sozialpädagogische Tagestätte – Pastor Angelicus
- ☐ Dienst zur Arbeitsbeschäftigung Werkstatt Pastor Angelicus
- ☐ Dienst zur Arbeitsbeschäftigung Werkstatt Algund
- ☐ Dienst zur Arbeitsbeschäftigung Werkstatt Lana
- ☐ Dienst zur Arbeitsbeschäftigung Werkstatt Ulten
- ☐ Dienst zur Arbeitsbeschäftigung Werkstatt Passeier
- ☐ Dienst zur Arbeitsrehabilitation "Gärtnerei Gratsch"
- ☐ Dienst zur Arbeitsrehabilitation "Secund-Hand-Shop GEKKO"

Dienstbereich Treffpunkte

- ☐ Niederschwelliges Tageszentrum Plus
- ☐ Integra - individuelle Vereinbarung zur Arbeitsbeschäftigung

Dienstbereich für psychosoziale Gesundheit im Kinder- und Jugendalter

- ☐ Fachambulanz für psychosoziale Gesundheit im Kinder- und Jugendalter
- ☐ Abteilung für psychosoziale Gesundheit im Kindes- und Jugendalter

Sprengeldienste

- ☐ Sozialsprengel Meran und Umgebung
- ☐ Sozialsprengel Lana und Umgebung
- ☐ Sozialsprengel Naturno und Umgebung
- ☐ Sozialsprengel Passeier

Altersheime

- ☐ Altersheim Schenna
- ☐ Altenheim Tirol

☐ Integration und Flüchtlingsarbeit – Projekt SPRAR

☐ Dienstbereich ambulante Wohnbegleitung – neue Wohnprojekte – Housing first

☐ Anderes _____

Verfügbarkeit:

- ☐ ganzes Jahr
- ☐ ab _____

1

- ☐ di essere cittadino/a italiano/a; ☐ dass er/sie die italienische Staatsbürgerschaft besitzt;
- ☐ di essere cittadino/a di un altro Stato membro dell'Unione Europea ai sensi del D.P.C.M. del 07.02.1994 Nr. 174, e cioè: _____ ☐ dass er/sie die Staatsbürgerschaft eines anderen Mitgliedstaates der EU im Sinne des Dekretes des Ministerpräsidenten vom 07.02.94 Nr.174 besitzt und zwar: _____
- ☐ di essere cittadino/a di uno Stato terzo e di essere familiare di un cittadino/a dell'Unione Europea e di essere titolare del diritto di soggiorno o del diritto di soggiorno permanente (art. 38, comma 1 D.Lgs. no. 165/2001) – **indicare nella parte D (altre indicazioni)** quale Stato terzo, lo stato d famiglia con il cittadino UE (dati precisi dello stesso), dati del documento di soggiorno ossia soggiorno permanente); ☐ dass er/sie Drittstaatsangehörige/r u. Familienangehörige/r eines EU-Bürgers ist u. die Aufenthaltskarte oder das Recht auf Daueraufenthalt besitzt (Art. 38, Absatz 1 GvD Nr. 165/2001) – **in Abschnitt D (weitere Hinweise)** angeben: Angehörige/r welchen Drittstaates, den Familienstatus zum EU-Bürger (genaue Daten desselben), Daten der Aufenthaltskarte oder des Daueraufenthaltes;
- ☐ di essere cittadino/a di un Paese terzo e di essere titolare del permesso di soggiorno CE per soggiornanti di lungo periodo (art. 38, comma 3bis D.Lgs no. 165/2001) – **indicare nella parte D (altre indicazioni)** quale Stato terzo e dati del documento di soggiorno CE; ☐ dass er/sie Drittstaatsangehörige/r ist u. die Rechtsstellung eines/einer langfristigen Aufenthaltsberechtigten in der EG besitzt (Ar. 38, Absatz 3bis GvD Nr. 165/2001) – **im Abschnitt D (weitere Hinweise)** angeben Angehöriger welchen Drittstaates u. Daten zur langfristigen EG Aufenthaltsberechtigung;
- ☐ di essere cittadino di un Paese terzo e essere titolare dello status di rifugiato ovvero dello status di protezione sussidiaria (art. 38, comma 3bis D.Lgs no. 165/2001) – **indicare nella parte D (altre indicazioni)** quale Stato terzo e dati comprovati lo status di rifugiato avvero dello status di protezione sussidiaria; ☐ dass er/sie Drittstaatsangehörige/r mit Flüchtlingsstatus bzw. mit zuerkanntem subsidiären Schutz ist (Art. 38, Absatz 3bis GvD Nr. 165/2001) – **in Abschnitt D (weitere Hinweise)** angeben Angehöriger welchen Drittstaates u. Daten, welche Flüchtlingsstatus bzw. den zuerkannten subsidiären Schutz belegen;

2

- ☐ di essere iscritto/a nelle liste elettorali del Comune di _____ ☐ dass er/sie in den Wählerlisten der Gemeinde eingetragen ist; _____
- ☐ di non essere iscritto/a nelle liste, motivi: _____ ☐ dass er/sie aus folgenden Gründen nicht eingetragen ist: _____

3

- ☐ di **non aver mai riportato condanne** penali(ivi incluse le sentenze previste dall'art. 444, comma 2 del codice di procedura penale, cd. "patteggiamento") e di non essere a conoscenza di procedimenti penali pendenti; ☐ dass **er/sie nie strafrechtlich verurteilt** wurde (einschl. der vom Art. 444, Absatz 2 der Strafprozessordnung vorgesehenen Urteile, sog. Strafzumessung) und nicht in Kenntnis ist, dass Strafverfahren gegen ihn/sie eingeleitet worden sind;
- ☐ di **aver riportato** le seguenti condanne penali (indicare qualsiasi condanna penale, "Guida in stato di ebbrezza"); ☐ dass gegen ihn/sie folgende **Strafurteile ausgesprochen wurden** (alle Strafverfahren, auch z.B. „Trunkenheit am Steuer“)

Tipo di reato - Art des Vergehens	Art. c.p. - Art. St.G.B.	data sentenza / Datum des Urteils

4

- ☐ di aver assolto gli obblighi militari / il servizio civile; ☐ dass er den Militärdienst / freiwilligen Zivildienst abgeleistet hat;
- | Posto di servizio - Ente - Dienststelle - Körperschaft | dal - vom | al - bis zum |
|--|-----------|--------------|
| | | |
- ☐ di non aver assolto gli obblighi militari / il servizio civile per il seguente motivo ☐ dass er den Militärdienst / Zivildienst aus folgenden Gründen nicht abgeleistet hat

5

di essere in possesso dell'attestato di bilinguismo

☐ C1 (ex A) ☐ B2 (ex B) ☐ B1 (ex C) ☐ A2 (ex D)

Data dell'acquisizione: // _____

☐ nessuno

dass er/sie im Besitz folg. Zweisprachigkeitsnachweises ist

☐ C1 (ex A) ☐ B2 (ex B) ☐ B1 (ex C) ☐ A2 (ex D)

Datum des Erwerbs: // _____

☐ keinen

6

di essere in possesso della patente di guida:

☐ A ☐ B ☐ C ☐ D ☐ E

dass er/sie im Besitz des Führerscheins ist:

☐ A ☐ B ☐ C ☐ D ☐ E

- 7 ☐ di non essere mai stato/a destituito/a, licenziato/a e di non essere decaduto/a dall'impiego presso Pubbliche Amministrazioni;
- ☐ di essere stato dichiarato destituito, dispensato ovvero licenziato dall'impiego presso pubbliche amministrazione, o interdetto dai pubblici uffici o decaduto/a dall'impiego presso pubbliche amministrazioni per il seguente motivo;
- ☐ dass er/sie nie vom Dienst bei öffentlichen Verwaltungen enthoben bzw. entlassen wurde oder verfallen ist;
- ☐ dass er/sie aus folgenden Gründen vom Dienst bei öffentlichen Verwaltungen enthoben, abgesetzt oder entlassen wurde, oder die Stelle verloren hat oder kein öffentliches Amt bekleiden darf;

- 8 ☐ di non essere in posizione di incompatibilità in base alle vigenti leggi;
- ☐ dass keine Unvereinbarkeitsstellung im Sinne der geltenden Gesetze vorhanden ist;

- 9 che le comunicazioni potranno essere fatte al seguente indirizzo (in assenza di indicazione l'indirizzo si intende quello di cui alla prima pagina della presente domanda):
- dass alle Mitteilungen an folgende Adresse geschickt werden können (bei fehlendem Hinweis wird diejenige Adresse herangezogen, welche auf der ersten Seite dieses Vordrucks angegeben wurde):

CAP-comune-prov. - PLZ-Gemeinde-Prov.

Via - Strasse

n. - Nr.

- ☐ di impegnarsi a comunicare all'Amministrazione, con lettera raccomandata, ogni eventuale variazione di indirizzo di residenza;
- ☐ dass er/sie sich verpflichtet, im Falle der Verlegung des Wohnsitzes die diesbezügliche Änderung mittels Einschreiben der Verwaltung mitzuteilen;

- 10 ☐ di accettare senza alcuna riserva le condizioni previste dal regolamento del personale in vigore e da quelli futuri;
- ☐ dass er/sie die Bedingungen, die in der geltenden und in den künftigen Personaldienstordnungen enthalten sind, vorbehaltlos annimmt;

- 11 ☐ di essere fisicamente idoneo/a allo svolgimento delle mansioni di cui ai profili professionali;
- ☐ dass er/sie für die Ausübung der Aufgaben körperlich geeignet ist;

PARTE B – TITOLI DI STUDIO

di essere in possesso del seguente titolo di studio e di specializzazione (indicare tutti i titoli di studio richiesti dal profilo professionale):

ABSCHNITT B – STUDIENTITEL

dass er/sie im Besitz des folgenden Studien- und Spezialisierungstitels ist (Angabe aller Studientitel welche vom Berufsbild vorgesehen sind):

TITOLO DI STUDIO - STUDIENTITEL

RILASCIATO DALLA SCUOLA - AUSGESTELLT VON DER SCHULE (INDIRIZZO - ADRESSE)

ANNO SCOLASTICO - SCHULJAHR DURATA - DAUER VALUTAZIONE / PUNTEGGIO - BEWERTUNG / PUNKTEZAHL

PARTE C – TITOLI DI SERVIZIO

di **non aver mai prestato** servizio presso pubbliche amministrazioni e/o associazioni/istituzioni private;

di avere prestato/di prestare attualmente servizio presso le seguenti pubbliche amministrazioni e/o associazioni/istituzioni private (escluso volontariato e tirocinio);

(Indicare la Pubblica Amministrazione o l'associazione/istituzioni presso la quale si ha prestato o si presta servizio, il profilo rivestito e la qualifica funzionale, la data di inizio e di fine servizio)

ABSCHNITT C – DIENST

dass er/sie **nie bei öffentlichen Körperschaften**
und/oder bei Verbänden/Privaträger gearbeitet hat;

dass er/sie bei **folgenden öffentlichen Körperschaften** und/oder Verbänden/Privatträger gearbeitet hat/gegenwärtig angestellt ist (ausgeschlossen ehrenamtliche Tätigkeit und Praktika);

(Verzeichnis der öffentlichen Körperschaften bzw. der Verbänden/Privaträger, bei denen der Dienst geleistet wird/wurde, mit Angabe des bekleideten Dienststranges, der Funktionsebene, Datum des Dienstantritts und des Dienstendes)

[illegible]

ATTENZIONE: congedo parentale, aspettativa per personale con prole senza retribuzione, permesso per motivi educativi, aspettative retribuite e non retribuite eventualmente godute devono essere indicate separatamente, in quanto, ai fini del calcolo dell'esperienza professionale, non vengono considerate come periodi di servizio effettivo!

ACHTUNG: Eventuell beanspruchte Elternzeit, unbezahlter Wartestand für Personal mit Kindern, Freistellung aus Erziehungsgründen, bezahlte und unbezahlte Wartestände müssen getrennt angeführt werden, da sie für die Berechnung der Berufserfahrung nicht als effektive Dienstzeit berücksichtigt werden!

Descrizione – Beschreibung	dal – vom	al – bis zum

PARTE D - ALTRE INDICAZIONI

ABSCHNITT D - WEITERE HINWEISE

di dichiarare inoltre quanto segue:

dass er/sie noch Folgendes erklärt:

(indicare in modo chiaro eventuali altre circostanze o dettagli in merito ai punti di cui sopra, che il/la candidato/a reputi utili ai fini di una valutazione più precisa della sua posizione)

(In klarer Form eventuelle weitere Umstände oder Details zu den oben stehenden Aussagen angeben, welche von den Bewerbern/innen für eine präzisere Bewertung der jeweiligen Stellung für nützlich erachtet werden)

DATI PERSONALI

PERSÖNLICHE DATEN

Ai sensi dell'art. 6 del regolamento UE n. 679/2016 di data.27.04.2016 dichiaro di essere stato/a informato/a sull'uso dei miei dati personali, e cioè al trattamento degli stessi nella misura necessaria al raggiungimento dei fini istituzionali.

I dati forniti verranno trattati dalla Comunità Comprensoriale Burgraviato, anche in forma digitale, per sottoporre a lavorazione dei servizi richiesti. Responsabile del trattamento è il dirigente dell'amministrazione generale il sig. dott. Roberto Zani. Al/la richiedente competono i diritti previsti dagli artt. 13 e 14 del regolamento UE n. 679/2016 di data.27.04.2016.

Im Sinne des Art. 6 der EU-Verordnung Nr. 679/2016 vom 27.04.2016 bin ich über die Benützung meiner persönlichen Daten informiert und somit auch über die Verarbeitung derselben und zwar im notwendigen Ausmaß zur Erreichung des institutionellen Zwecks informiert.

Die übermittelten Daten werden von der Bezirksgemeinschaft Burgrafenamt auch in digitaler Form, für die Erbringung der angeforderten Leistungen verarbeitet. Verantwortlich für die Verarbeitung ist der leitende Beamte der allgemeinen Verwaltung Dr. Roberto Zani. Dem/der Antragsteller/in stehen die Rechte nach Artt. 13 und 14 der EU-Verordnung Nr. 679/2016 vom 27.04.2016 zu.

 Data - Datum

 Firma del/della dichiarante - Unterschrift des/der Antragstellers/in *
(in presenza del dipendente addetto
vor dem beauftragten Bediensteten) *

Confermo che la presente dichiarazione è stata firmata in mia presenza. Data - Datum/ ore /Uhrzeit	Hiermit bestätige ich, dass die vorliegende Erklärung in meiner Gegenwart unterzeichnet worden ist _____ (Firma del/della dipendente addetto/a - Unterschrift des/der beauftragten Bediensteten)
---	--

- * La firma deve essere apposta in presenza del/della dipendente addetto/a. Se ciò non fosse possibile, i/le candidati/e devono firmare la domanda e allegare copia del documento di identità valido o far autenticare nuovamente la firma.
- * Die Unterschrift muss in Anwesenheit des/der zuständigen Bediensteten angebracht werden. Sollte dies nicht möglich sein, so müssen die Bewerber/innen das Gesuch unterzeichnen und eine Kopie des gültigen Identitätsausweises beilegen oder wiederum die Unterschrift beglaubigen lassen.

**ELENCO DEI DOCUMENTI ALLEGATI ALLA
DOMANDA**

(descrivere brevemente i documenti allegati)

**LISTE DER, DEM GESUCH BEILIEGENDEN
UNTERLAGEN**

(die beiliegenden Unterlagen müssen kurz beschrieben werden)

1. CERTIFICATO DI APPARTENENZA O AGGREGAZIONE AD UN GRUPPO LINGUISTICO

Bescheinigung über die Zugehörigkeit oder Zuordnung zu einer der Sprachgruppen

2.

3.

4.

5.

6.

7.

8.

9.

10.

11.

**ELENCO DEI DOCUMENTI GIÀ IN POSSESSO
DELL'AMMINISTRAZIONE**

(specificare a quale titolo si trovano presso L'Amministrazione. Es. graduatoria a tempo determinato, per concorso pubblico ecc.)

L'indicazione inesatta o l'eventuale imprecisione può comportare la non valutazione del documento indicato.

**LISTE DER UNTERLAGEN, WELCHE BEREITS IM
BESITZ DER VERWALTUNG SIND**

(Die Bewerber/innen müssen anführen, aus welchem Grund besagte Unterlagen bereits bei dieser Verwaltung aufliegen: z.B. Rangordnung für die befristete Aufnahme, für öffentliche Wettbewerbe, u.s.w.)

Ungenaue oder nicht zutreffende Angaben können die Nichtbewertung der angegebenen Unterlage bedingen.

1.

2.

3.

4.

5.

6.

7.

8.

9.

10.

Data - Datum

**Firma del/della dichiarante
Unterschrift des/der Antragstellers/in**